

Ese

Eelotsusetaotlus — Administrativen Sad Varna — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1) artikli 168 punkti a tõlgendamine — Sellise käibemaksu mahaarvamine, mille maksukohustuslane on tasunud talle tarnitud kaubalt, kui seda kaupa kasutatakse maksukohustuslase maksustatavate tehingute tarbeks — Äriühingu, mille peamiseks tegevusalaks on enda kinnisvara üürileandmine, õigus maha arvata käibemaks selle äriühingu majandustegevuse tarbeks veel kasutusele võtmata muu kinnisvara omandamisel

Resolutsioon

Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ artikli 168 punkti a tuleb tõlgendada nii, et maksukohustuslasel, kes sellena omandas kapitalikauba ja arvas selle ettevõtte vara hulka, on õigus arvata maha käibemaks, mida tuli tasuda selle kauba omandamisel maksustamisperioodil, mil nimetatud maks muutus sissenõutavaks, vaatamata asjaolule, et nimetatud kaupa ei kasutatud kohe majandustegevuse tarbeks. Siseriiklik kohus peab välja selgitama, kas maksukohustuslane omandas kapitalikauba oma majandustegevuse tarbeks, ja hindama vajadusel kuritarvituse olemasolu.

(¹) ELT C 186, 25.6.2011.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 15. märtsi 2012. aasta otsus (Tribunale di Napoli — Itaalia eelotsusetaotlus) — Giuseppe Sibilio versus Comune di Afragola

(Kohtuasi C-157/11) (¹)

(Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Töandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70/EÜ — Klausel 2 — Mõiste „tööleping või töösuhe, nagu see on määratletud liikmesriigi seadustes, kollektiivlepingutes või praktikas” — Raamkokkuleppe kohaldamisala — Klausli 4 punkt 1 — Diskrimineerimiskeelu põhimõte — Ametiasutustes „ühiskondlikult kasulikke tööd” tegevad isikud — Siseriiklikud õigusnormid, mis välistavad töösuhte olemasolu — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt tehakse vahet ühiskondlikult kasulikke tööd tegevatele töötajatele makstud tasu ning selle tasu vahel, mida makstakse samade ametiasutuste juures tähtajaliselt ja/või tähtajatult töötavatele isikutele, kes teevad sama tööd)

(2012/C 133/17)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Napoli

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Giuseppe Sibilio

Kostja: Comune di Afragola

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunale di Napoli — Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Töandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta (EÜT L 175, lk 43; ELT eriväljaanne 05/03, lk 368), klauslite 2, 3, 4 ja 5 tõlgendamine — Diskrimineerimiskeelu põhimõte — Töoga mitteühivad isikud, kes on kandnud liikumiskavadesse või registreeritud töötuna ning kelle ametiasutused on ühiskondlikult kasuliku töö või avalikes huvides tehtava töö tegemiseks tähtajaliselt tööle võtnud (nn ühiskondlikult kasulikke tööd tegevad või avalikes huvides tegutsevad töötajad) — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt koheldakse ühiskondlikult kasulikke tööd tegevaid või avalikes huvides tegutsevaid töötajaid ja tähtajatu töölepinguga töötajaid, kes täidavad sama ametiasutuse juures samu tööülesandeid, tasustamise osas erinevalt

Resolutsioon

Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Töandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta, klauslit 2 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus siseriiklikud õigusnormid — nagu on kõne all põhikohtuasjas —, mille kohaselt jäävad asjaomase raamkokkuleppe kohaldamisalast välja ühiskondlikult kasulikke tööd tegevate töötajate ja neid tööle võtnud ametiasutuste vahelised suhted, juhul kui nimetatud töötajatel puudub töösuhe, nagu see on määratletud kehtivates liikmesriigi seadustes, kollektiivlepingutes või praktikas, või kui liikmesriigid ja/või tööturu osapooled on kasutanud neile klauslis 2 antud võimalust; selle asjaolu peab välja selgitama eelotsusetaotluse esitanud kohus.

(¹) ELT C 173, 11.6.2011.

Euroopa Kohtu (teine koda) 22. märtsi 2012. aasta otsus (Curtea de Apel Cluj (Rumeenia) eelotsusetaotlus) — kriminaalasi Rareș Doralin Nilășe, Sergiu-Dan Dascăli, Gicu Agenor Gâncșă, Ana-Maria Opreani ja Ionuț Horea Baboși süüdistuses

(Kohtuasi C-248/11) (¹)

(Direktiiv 2004/39/EÜ — Finantsinstrumentide turud — Artikli 4 lõike 1 punkt 14 — Mõiste „reguleeritud turg” — Tegevusluba — Tegevusnõuded — Turg, mille õiguslikku laadi ei ole täpsustatud, kuid mida ühinemise tulemusel korraldab juriidiline isik, kes ühtlasi korraldab ka reguleeritud turgu — Artikkel 47 — Reguleeritud turgude loetelusse kandmata jätmine — Direktiiv 2003/6/EÜ — Kohaldamisala — Turuga manipuleerimine)

(2012/C 133/18)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel Cluj

Põhikohtuasja menetluse pooled

Rareș Doralin Nilaș, Sergiu-Dan Dascăl, Gicu Agenor Gânscă, Ana-Maria Oprean, Ionuț Horea Baboș

Ese

Eelotsusetaotlus — Curtea de Apel Cluj — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ (ELT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 06/07, lk 263), ja konkreetsemalt selle direktiivi artikli 4 punkti 14, artiklite 9–14 ja artikli 47 tõlgendamine — Mõiste „reguleeritud turg” määratlus — Küsimus, kas selle mõistega on hõlmatud Rasdaq börs kui finantsinstrumentide teisene turg, millele ei ole andnud tegevusluba pädev asutus, vaid mida haldab Bukaresti börs, millele on antud tegevusluba kui reguleeritud turule — Kohaldatav õiguslik regulatsioon — Süütegu, mis seisneb turuga manipuleerimises

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiiviga 2007/44/EÜ), artikli 4 lõike 1 punkti 14 tuleb tõlgendada nii, et finantsinstrumentide turg, mis ei vasta selle direktiivi III jaotise nõuetele, ei ole hõlmatud kõnealuses sättes määratletud mõistega „reguleeritud turg”, hoolimata sellest, et turu korraldaja on ühinenud niisuguse reguleeritud turu korraldajaga.
2. Direktiivi 2004/39 (muudetud direktiiviga 2007/44) artiklit 47 tuleb tõlgendada nii, et turu kandmine selles artiklis nimetatud reguleeritud turgude loetelusse ei ole vajalik tingimus selleks, et turg kvalifitseeritaks reguleeritud turuks kõnealuse direktiivi tähenduses.

(¹) ELT C 252, 27.8.2011.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 8. veebruari 2012. aasta määrus — Yorma's AG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG

(Kohtuasi C-191/11) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikli 8 lõike punkt b — Vastulausemenetlus — Sõnalist elementi „yorma's” sisaldava ühenduse kujutismärgi taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk NORMA — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus)

(2012/C 133/19)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Yorma's AG (esindaja: advokaat A. Weiß)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider), Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG (esindaja: advokaat A. Parr)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 15. veebruari 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-213/09: Yorma's vs. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) — Norma Lebensmittelfilialbetrieb (YORMA'S), millega Üldkohus jättis rahuldamata tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 20. veebruari 2009. aasta otsuse peale, millega lükati tagasi sõnalist elementi „yorma's” teatud teenustele klassides 35 ja 42, sisaldava ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus ja rahuldati varasema ühenduse sõnamärgi „NORMA” omaniku esitatud vastulause — Kahe kaubamärgi segiajamise tõenäosus — Asjaomaste kaubamärkide ja teenuste sarnasuse valesti hindamine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

Resolutsioon

1. Jätta kaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Yorma's AG-lt.

(¹) ELT C 211, 16.7.2011.

Euroopa Kohtu 2. veebruari 2012. aasta määrus — Elf Aquitaine SA versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-404/11) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Määrus (EÜ) nr 1/2003 — Konkurents — Kartell — Naatriumkloriidi turg — Mõiste „ettevõtja” — Otsustava mõju eeldus — Selle eelduse ulatus — Elemendid, millega ei saa eeldust ümber lükata — Isiklik trahv — Täielik pädevus)

(2012/C 133/20)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Elf Aquitaine SA (esindajad: advokaadid E. Morgan de Rivery ja E. Lagathu)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: E. Gippini Fournier ja R. Sauer)

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (teine koda) 17. mai 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-299/08: Elf Aquitaine vs. komisjon, millega Üldkohus jättis rahuldamata hageja tühistamishagi, mis oli esitatud komisjoni 11. juuni 2008. aasta otsuse K(2008) 2626 (lõplik) EÜ asutamislepingu artiklis 81 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (juhtum